

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 119. Ratssitzung vom 5. Oktober 2016

2290. 2016/102

Weisung vom 30.03.2016:

Immobilien Stadt Zürich, Amtshaus Helvetiaplatz, Quartier Aussersihl, Einbau einer Café-Bar und Umbauten, Objektkredit

Antrag des Stadtrats

1. Es wird ein Objektkredit von Fr. 3 900 000.– wie folgt bewilligt:
 - a) Fr. 1 990 000.– für den Einbau einer Café-Bar im Erdgeschoss des Amtshauses Helvetiaplatz, Molkenstrasse 5/9, 8004 Zürich
 - b) Fr. 1 910 000.– für Umbauten im Amtshaus Helvetiaplatz im Rahmen der Instandsetzung.

Der Objektkredit erhöht oder vermindert sich entsprechend der Änderung des Baukostenindexes zwischen der Aufstellung des Kostenvoranschlags (1. April 2015) und der Bauausführung.

Unter Ausschluss des Referendums:

2. Das Postulat GR Nr. 2013/14 der SP-, Grüne-, GLP- und CVP-Fraktion vom 16. Januar 2013 betreffend Neugestaltung des Helvetiaplatzes, Belebung der spärlich genutzten Freifläche und Öffnung der Erdgeschossnutzungen am Platzrand für publikumsnahe Nutzungen, wird als erledigt abgeschrieben.

Referent zur Vorstellung der Weisung: Vizepräsident Patrick Hadi Huber (SP)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Änderungsantrag 1 zu Dispositivziffer 1

Die Mehrheit der SK HBD/SE beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der SK HBD/SE beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 1:

1. Es wird ein Objektkredit von ~~Fr. 3 900 000.–~~ Fr. 1 910 000.– wie folgt bewilligt:

2 / 6

- a) ~~Fr. 1 990 000.– für den Einbau einer Café-Bar im Erdgeschoss des Amtshauses Helvetiaplatz, Molkenstrasse 5/9, 8004 Zürich~~
- b) ~~Fr. 1 910 000.–~~ für Umbauten im Amtshaus Helvetiaplatz im Rahmen der Instandsetzung.

Der Objektkredit erhöht oder vermindert sich entsprechend der Änderung des Baukostenindex zwischen der Aufstellung des Kostenvoranschlags (1. April 2015) und der Bauausführung.

Mehrheit:	Vizepräsident Patrick Hadi Huber (SP), Referent; Präsident Thomas Schwendener (SVP), Dr. Mathias Egloff (SP), Stephan Iten (SVP) i. V. von Christoph Marty (SVP), Gabriele Kisker (Grüne), Dr. Christoph Luchsinger (FDP), Dr. Ann-Catherine Nabholz (GLP), Ursula Näf (SP), Heinz F. Steger (FDP), Stefan Urech (SVP), Reto Vogelbacher (CVP)
Minderheit:	Andrea Leitner Verhoeven (AL), Referentin
Abwesend:	Marco Denoth (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 109 gegen 11 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag 2 zu Dispositivziffer 1

Die Mehrheit der SK HBD/SE beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 1:

1. Es wird ein Objektkredit von ~~Fr. 3 900 000.–~~ Fr. 4 130 000.– wie folgt bewilligt:
 - a) Fr. 1 990 000.– für den Einbau einer Café-Bar im Erdgeschoss des Amtshauses Helvetiaplatz, Molkenstrasse 5/9, 8004 Zürich
 - b) ~~Fr. 1 910 000.–~~ Fr. 2 140 000.– für Umbauten im Amtshaus Helvetiaplatz und den Einbau automatisierter Storen im Rahmen der Instandsetzung.

Der Objektkredit erhöht oder vermindert sich entsprechend der Änderung des Baukostenindex zwischen der Aufstellung des Kostenvoranschlags (1. April 2015) und der Bauausführung.

Die Minderheit der SK HBD/SE beantragt Ablehnung des Änderungsantrags.

Mehrheit:	Vizepräsident Patrick Hadi Huber (SP), Referent; Präsident Thomas Schwendener (SVP), Dr. Mathias Egloff (SP), Stephan Iten (SVP) i. V. von Christoph Marty (SVP), Dr. Christoph Luchsinger (FDP), Ursula Näf (SP), Heinz F. Steger (FDP), Stefan Urech (SVP), Reto Vogelbacher (CVP)
Minderheit:	Dr. Ann-Catherine Nabholz (GLP), Referentin; Gabriele Kisker (Grüne), Andrea Leitner Verhoeven (AL)
Abwesend:	Marco Denoth (SP)

3 / 6

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 85 gegen 35 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag 3 zu Dispositivziffer 1

Die Mehrheit der SK HBD/SE beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 1:

1. Es wird ein Objektkredit von Fr. 3 900 000.– Fr. 3 666 000.– wie folgt bewilligt:
 - a) Fr. 1 990 000.– für den Einbau einer Café-Bar im Erdgeschoss des Amtshauses Helvetiaplatz, Molkenstrasse 5/9, 8004 Zürich
 - b) Fr. 1 910 000.– Fr. 1 676 000.– für Umbauten im Amtshaus Helvetiaplatz im Rahmen der Instandsetzung und den Erhalt der zwei bestehenden Züri-WC-Module.

Der Objektkredit erhöht oder vermindert sich entsprechend der Änderung des Baukostenindexes zwischen der Aufstellung des Kostenvoranschlags (1. April 2015) und der Bauausführung.

Die Minderheit der SK HBD/SE beantragt Ablehnung des Änderungsantrags.

Mehrheit:	Dr. Ann-Catherine Nabholz (GLP), Referentin; Präsident Thomas Schwendener (SVP), Stephan Iten (SVP) i. V. von Christoph Marty (SVP), Andrea Leitner Verhoeven (AL), Stefan Urech (SVP), Reto Vogelbacher (CVP)
Minderheit:	Heinz F. Steger (FDP), Referent; Gabriele Kisker (Grüne), Dr. Christoph Luchsinger (FDP)
Enthaltung:	Vizepräsident Patrick Hadi Huber (SP), Dr. Mathias Egloff (SP), Ursula Näf (SP)
Abwesend:	Marco Denoth (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 87 gegen 33 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag, neue Dispositivziffer 2

Die Mehrheit der SK HBD/SE beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der SK HBD/SE beantragt folgende neue Dispositivziffer 2 (Die Dispositivziffer 2 wird zu Dispositivziffer 3):

2. Für die Einrichtung von 66 öffentlichen und 23 privaten Parkplätzen sowie den Verzicht eines Schrankensystems zugunsten eines Ticketsystems in der Tiefgarage Helvetiaplatz wird der von den Stimmberechtigten am 28. September 2008 bewilligte Objektkredit von Fr. 2 475 000.– um Fr. 660 000.– auf Fr. 3 135 000.– erhöht.

Der zusätzliche Objektkredit erhöht oder vermindert sich entsprechend der Änderung des Baukostenindexes zwischen der Aufstellung des Kostenvoranschlags (1. April 2015) und der Bauausführung.

- Mehrheit: Stephan Iten (SVP) i. V. von Christoph Marty (SVP), Referent; Präsident Thomas Schwendener (SVP), Dr. Christoph Luchsinger (FDP), Heinz F. Steger (FDP), Stefan Urech (SVP), Reto Vogelbacher (CVP)
- Minderheit: Gabriele Kisker (Grüne), Referentin; Vizepräsident Patrick Hadi Huber (SP), Dr. Mathias Egloff (SP), Andrea Leitner Verhoeven (AL), Dr. Ann-Catherine Nabholz (GLP), Ursula Näf (SP)
- Abwesend: Marco Denoth (SP)

Der Rat lehnt den Antrag der Mehrheit mit 48 gegen 73 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ab.

Schlussabstimmung über die bereinigte Dispositivziffer 1

Die SK HBD/SE beantragt Zustimmung zur bereinigten Dispositivziffer 1.

- Zustimmung: Vizepräsident Patrick Hadi Huber (SP), Referent; Präsident Thomas Schwendener (SVP), Dr. Mathias Egloff (SP), Stephan Iten (SVP) i. V. von Christoph Marty (SVP), Dr. Christoph Luchsinger (FDP), Dr. Ann-Catherine Nabholz (GLP), Ursula Näf (SP), Heinz F. Steger (FDP), Stefan Urech (SVP), Reto Vogelbacher (CVP)
- Enthaltung: Andrea Leitner Verhoeven (AL), Gabriele Kisker (Grüne)
- Abwesend: Marco Denoth (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der SK HBD/SE mit 111 gegen 9 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung neue Dispositivziffer 2

Gemäss der vorhergehenden Abstimmung wird über die neue Dispositivziffer 2 abgestimmt.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse):

Der Rat stimmt der neuen Dispositivziffer 2 mit 73 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2 (neu Dispositivziffer 3)

Die SK HBD/SE beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

5 / 6

- Zustimmung: Vizepräsident Patrick Hadi Huber (SP), Referent; Präsident Thomas Schwendener (SVP), Dr. Mathias Egloff (SP), Stephan Iten (SVP) i. V. von Christoph Marty (SVP), Gabriele Kisker (Grüne), Andrea Leitner Verhoeven (AL), Dr. Christoph Luchsinger (FDP), Dr. Ann-Catherine Nabholz (GLP), Ursula Näf (SP), Heinz F. Steger (FDP), Stefan Urech (SVP), Reto Vogelbacher (CVP)
- Abwesend: Marco Denoth (SP)

Gemäss der vorhergehenden Abstimmung wird die Dispositivziffer 2 zu Dispositivziffer 3.

Der Rat stimmt dem Antrag der SK HBD/SE mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Damit ist beschlossen:

1. Es wird ein Objektkredit von Fr. 3 896 000.– wie folgt bewilligt:

- a) Fr. 1 990 000.– für den Einbau einer Café-Bar im Erdgeschoss des Amtshauses Helvetiaplatz, Molkenstrasse 5/9, 8004 Zürich
- b) Fr. 1 906 000.– für Umbauten im Amtshaus Helvetiaplatz, den Einbau automatisierter Storen und den Erhalt der zwei bestehenden Züri-WC-Module im Rahmen der Instandsetzung.

Der Objektkredit erhöht oder vermindert sich entsprechend der Änderung des Baukostenindex zwischen der Aufstellung des Kostenvoranschlags (1. April 2015) und der Bauausführung.

2. Für die Einrichtung von 66 öffentlichen und 23 privaten Parkplätzen sowie den Verzicht eines Schrankensystems zugunsten eines Ticketsystems in der Tiefgarage Helvetiaplatz wird der von den Stimmberechtigten am 28. September 2008 bewilligte Objektkredit von Fr. 2 475 000.– um Fr. 660 000.– auf Fr. 3 135 000.– erhöht.

Der zusätzliche Objektkredit erhöht oder vermindert sich entsprechend der Änderung des Baukostenindex zwischen der Aufstellung des Kostenvoranschlags (1. April 2015) und der Bauausführung.

Unter Ausschluss des Referendums:

3. Das Postulat GR Nr. 2013/14 der SP-, Grüne-, GLP- und CVP-Fraktion vom 16. Januar 2013 betreffend Neugestaltung des Helvetiaplatzes, Belebung der spärlich genutzten Freifläche und Öffnung der Erdgeschossnutzungen am Platzrand für publikumsnahe Nutzungen, wird als erledigt abgeschrieben.

Mitteilung an den Stadtrat sowie amtliche Publikation am 12. Oktober 2016 gemäss Art. 12 der Gemeindeordnung (Ablauf der Referendumsfrist: 11. November 2016)

6 / 6

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat